

D

Installationsanweisung

F

Instructions d'installation

E

Instrucciones de instalación

I

Istruzioni relative all'installazione

GB

Installation Guide

4085 H

PCI 32 bit P&P
2S (16C550 16 FIFO)
2P (SPP/BPP 32 FIFO)

Beschreibung

Die Plug & Play 2S/2P Eingabe/Ausgabe-Karte des Typs 4085H mit 32 Bit PCI-Bus ist mit zwei standardmäßig seriellen Hochgeschwindigkeitsschnittstelle RS-232.V24 und zwei parallelen CENTRONICS-Schnittstellen des Typs SPP/BPP IEEE 1284c ausgestattet. Die serielle Schnittstelle umfaßt einen 16 Byte FIFO-Modus. Die Geschwindigkeit liegt bei bis zu 460 KB/S

Die 4085H umfaßt zwei Steckbuchse mit 9 Stiften zum Anfügen für Peripheriegeräte mit standardmäßiger serieller Schnittstelle RS-232 und zwei Steckbuchsen mit 25 Stiften für Peripheriegeräte mit einer parallelen CENTRONICS-Schnittstelle des Typs IEEE 1284c.

Kontrollieren Sie den Packungsinhalt

4085H-Karte

RS-232-Anschluß mit 9 Stiften und Druckerkabel mit 25 Stiften, ein Satz

Softwaretreiber auf CD

Hardwareanleitung auf CD

Installationsanleitung

Technische Daten der Hardware

Serieller Anschluß

UART Chipsatz: SUN 1889, Hardware FIFO-Modus ist ein 16 Byte FIFO-Modus

Kompatible Chips: kompatibel mit 16C550 und 16C450

IEEE-Standard: RS-232 Interface

Treiberchipsatz: TI-75232 mit Geschwindigkeit bis zu 100 Kb/s, Länge 300-500 m

Max. Geschwindigkeit: bis zu 460 KB/s (HYPER-Terminorprogramm)

Paralleler Anschluß

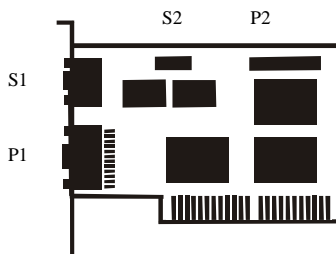
Paralleler Chipsatz: SUN 1689, Hardware FIFO-Modus ist ein 32 Byte FIFO-Modus

Kompatible Chips: kompatibel mit ST-78C34

IEEE-Standard: SPP/BPP (PS-II)-Schnittstelle

Max. Geschwindigkeit: bis zu 770 KB/s

Hardware-Jumper und Anschluß



Installationsanleitung für die Hardware:

- Schalten Sie Ihren Computer aus und ziehen Sie das Netzkabel ab
- Stecken Sie den Stecker der 4085H-Karte in den parallelen Anschluß am PCI-Bus Ihres Computers
- Fügen Sie die Peripheriegeräte wie Drucker, Modem, Scanner usw. hinzu, die Sie für diesen Adapter benötigen
- Schalten Sie Ihren Computer wieder ein

Anzeigebeispiel: Die Auflistung der PCI-Geräte

Bus Nr.	Gerät Nr.	Funktion Nr.	Lieferanten-ID	Geräte-ID	Gerätekategorie	IRQ
0	7	1	8086	7010	IDE-Controller	14
0	13	0	1409	7268	Einfacher COMM- Controller	10

- Nach dem Abfragen können Sie, wenn Ihre Karte ordnungsgemäß installiert ist, WINDOWS 95, 98, NT oder 2000 oder LINUX installieren. Schlagen Sie dazu bitte in der INSTALLATIONSANLEITUNG nach.

Wenn Lieferanten-ID, Geräte-ID, Gerätekategorie oder IRQ nicht angezeigt werden, oder ein Fehlerwert erscheint, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Wechseln Sie auf einen anderen Steckplatz.
- Reinigen Sie den Steckplatz.
- Reinigen Sie den goldenen Finger der 4085H.
- Sollte alles nicht helfen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an den Hersteller.

ZUORDNUNG DER STIFTE/(PINS):

Parallele Anschlussbuchse mit 25 Stiften/Pins (P1 und P2):					
Stift	Signal	Stift	Signal	Stift	Signal
1	HINWEISSIGNAL	10	RÜCKMELDUNG	19	MASSE
2	DATEN 0	11	BELEGT	20	MASSE
3	DATEN 1	12	KEIN PAPIER	21	MASSE
4	DATEN 2	13	AUSWAHL	22	MASSE
5	DATEN 3	14	AUTO-VORSCHUB	23	MASSE
6	DATEN 4	15	FEHLER	24	MASSE
7	DATEN 5	16	INIT	25	MASSE
8	DATEN 6	17	EINGABEAUSWAHL	26	MASSE
9	DATEN 7	18	MASSE		

ZUORDNUNG DER STIFTSTIFTE/(PINS):

Serieller Anschlussbuchse mit 9 Stiften/Pins (S1 und S2):							
Stift	Signal	Stift	Signal	Stift	Signal	Stift	Signal
1	CD	4	DTR	6	DSR	8	CTS
2	RD	5	MASSE	7	RTS	9	RI
3	TD						

TECHNISCHE DATEN:

- Kompatibilität:** - 32 Bit PCI-Karte für 486/586/Pentium/Pentium-II/P-III/C5/K6
- Betriebssystem:** - WIN 95, 98, NT, 2000, LINUX
- Chipset:** - 1 x SUN 1889, 2 x SUN 1689
- Anschlüsse:** - Serieller Anschluß - 2 D-SUB-Stecker mit 9 Stiften/(Pins)
- Parall. Anschluß - 2 x D-SUB-Stecker mit 25 Stiften/(Pins)
- Leiterplatte:** - 2 Schichten / 120 x 100 mm

Description

La carte entrée/sortie Plug & Play 2S/2P, type 4085H, avec bus PCI 32 bits est dotée d'une interface ultra-rapide sériel standard RS-232.V24. et deux interfaces parallèles CENTRONICS, type SPP/BPP IEEE 1284c L'interface sériel comprend un mode FIFO 16 bytes. La vitesse maximale est de max. 460 KB/s. La carte 4085H contient deux connecteurs avec 9 broches à ajouter pour périphériques avec Interface sériel standard RS-232 et deux fiches femelle avec 25 broches pour périphériques avec un interface parallèle CENTRONICS, type IEEE 1284c.

Contrôlez le relevé d'identification

Carte 4085H

Connexion RS-232 avec 9 broches + câble d'imprimante avec 25 broches, un set

Programme de gestion à CD

Manuel matériel à CD

Instructions d'installation

Caractéristiques techniques du matériel

Interface sériel

Set de chips UART: SUN 1889, matériel mode FIFO est un mode FIFO 16 bytes

Chips compatibles: compatibles avec 16C550 et 16C450

Standard IEEE: Interface RS-232

Set de chips pilote: TI75232 avec vitesses jusqu'à 100 KB/s, longueur 300-500 m

Vitesse maximale: jusqu'à 460 KB/s (Programme HYPER Terminor)

Connexion parallèle

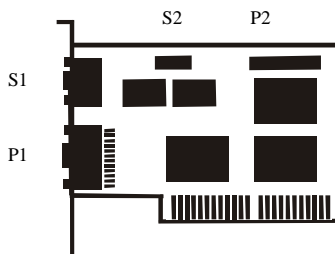
Set de chips parallèles: SUN 1689, matériel mode FIFO est un mode FIFO 32 bytes

Chips compatibles: compatibles avec ST-78C34

Standard IEEE: interface SPP/BPP (PS-II)

Vitesse maximale: jusqu'à 770 KB/s

Cavalier matériel et port



Instructions d'installation pour le matériel:

- Eteignez votre ordinateur et débranchez-le.
- Insérez le connecteur de la carte 4085H au port parallèle au bus PCI de votre ordinateur.
- Ajoutez les périphériques (imprimantes, modem, scanner, etc.) dont vous avez besoin pour cet adaptateur.
- Remettez votre ordinateur en marche.

Affichage des unités PCI (par exemple)

Bus n°	Unité n°	Fonction n°	ID fournisseur	ID unité	Catégorie unité	IRQ
0	7	1	8086	7010	contrôleur IDE	14
0	13	0	1409	7268	Contrôleur COMM simple	10

- Après l'interrogation, vous pouvez installer WINDOWS 95, 98, NT ou 200 ou LINUS, si votre carte est installée correctement. Reportez-vous pour cela aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.

Si l'ID fournisseur, l'ID unité, la catégorie unité ou le IRQ ne sont pas affichés ou si une valeur d'erreur apparaît, procédez comme suit:

- Mettez sur un autre connecteur.
- Nettoyez le connecteur.
- Nettoyez la fiche or de la carte 4085H.
- Si vous ne pouvez faire rien d'autre, veuillez contacter votre revendeur ou.

affectation des BROCHES/(PINS):

Prise femelle parallèle avec 25 broches/Pins (P1 et P2):					
Broche	Signal	Broche	Signal	Broche	Signal
1	signal	10	accusé de réception	19	masse
2	d'indication	11	occupé	20	masse
3	données 0	12	pas de papier	21	masse
4	données 1	13	sélection	22	masse
5	données 2	14	avance automatique	23	masse
6	données 3	15	erreur	24	masse
7	données 4	16	init	25	masse
8	données 5	17	sélection introduction	26	masse
9	données 6	18	masse		
	données 7				

affectation des BROCHES/(PINS):

Connecteur sériel avec 9 broches (S1 et S2)							
Broche	Signal	Broche	Signal	Broche	Signal	Broche	Signal
1	CD	4	DTR	6	DST	8	CTS
2	RD	5	masse	7	RTS	9	RI
3	TD						

caractéristiques techniques:

- Compatibilité:** - carte PCI 32 bits pour Pentium 486/586 / Pentium-II/P-III/C5/K6
- Système d'exploitation:** - WIN 95, 98, NT, 2000, LINUX
- Chipset:** - 1 x SUN 1889, 2 x SUN 1689,
- Connexions:**
- Connexion sériel - 2 x fiche D-SUB avec 9 broches
- Connexion parallèle - 2 prise femelle D-SUB avec 25 broches
- Carte imprimée:** - 2 couches / 120 x 100 mm

Descripción:

La tarjeta de entrada/salida Plug & Play 2S/2P del tipo 4085H con bus PCI de 32 bits está equipada con dos interfaz seriel estándar de alta velocidad RS-232.V24 y dos interfaz paralela CENTRONICS del tipo SPP/BPP IEEE 1284c. La interfaz serial comprende un mode FIFO de 16 bytes. La velocidad asciende hasta 460 KB/seg. La 4085H contiene dos empalmador de enchufe con 9 clavijas para anadir unidades periféricas interfaz seriel estándar RS-232 y dos interfaz paralela CENTRONICS del tipo IEEE 1284c.

Controle la lista del embalaje

Tarjeta 4085H

Conexión RS-232 con 9 clavijas + cable de impresora con 25 clavijas, un juego

Controlador de software en CD

Instrucciones para el hardware en CD

Instrucciones de instalación

Datos técnicos del hardware

Conexión sereal

Conjunto de chips UART: SUN 1889, el hardware modo FIFO es un modo FIFO de 16 bytes

Chips compatibles: Compatibles con 16C550 y 16C450

Estándar IEEE: interfaz RS-232

Juego de chips de controlador: TI-75232 con velocidad hasta 100 KB/seg, largo 300-500 m

Velocidad máx. hasta 460 KB/seg. (Programa Terminor HYPER)

Conexión paralela

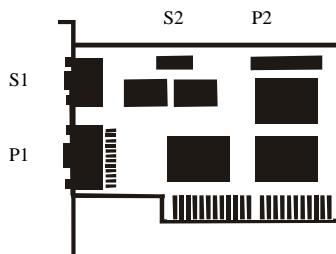
Conjunto de chips paralelos: SUN 1689, el hardware modo FIFO es un modo FIFO de 32 bytes

Chips compatibles: Compatibles con ST-78C34

Estándar IEEE: interfaz SPP/BPP (PS-II)

Velocidad máx.: hasta 770 KB/seg.

Puentes de hardware y conexión



Instrucciones para la instalación del hardware:

- Desactive su ordenador y desenchufe el cable de alimentación de la red.
- Enchufe el conector de la tarjeta 4085H en la conexión paralela del bus PCI de su ordenador.
- Añada las unidades periféricas como impresora, módem, escáner, etc. que necesita Vd. para este adaptador.
- Active de nuevo su ordenador.

Indicación de la relación de las unidades PCI (como ejemplo)

No. de bus	No. de unidad	No. de función	ID del suministrador	ID de la unidad	Clase de unidad	IRQ
0	7	1	8086	7010	Controlador IDE	14
0	13	0	1409	7268	Controlador COMM simple	10

- Después de la interrogación, y si su tarjeta está instalada reglamentariamente, Vd. podrá instalar WINDOWS 95, 98, NT o 2000 o LINUX. Consulte para ello por favor en las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN.

Si no se indican la ID del suministrador, la ID de la unidad, la clase de unidad o el IRQ, o aparece un valor de error, proceda de la siguiente manera:

- Cambie a otro zócalo.
- Limpie el zócalo.
- Limpie la patilla dorada de la 4085H
- Se no hay otra solución, consulte con su proveedor o el fabricante.

ASIGNACIÓN DE LAS CLAVIJAS/(PINS):

Hembra de conexión paralela con 25 clavijas/Pins (P1 y P2):					
Clavija	Señal	Clavija	Señal	Clavija	Señal
1	SEÑAL INDICADORA	10	RESPUESTA	19	MASA
2	DATOS 0	11	ASIGNADA	20	MASA
3	DATOS 1	12	NO HAY PAPEL	21	MASA
4	DATOS 2	13	SELECCIÓN	22	MASA
5	DATOS 3	14	AVANCE AUTOMÁTICO	23	MASA
6	DATOS 4	15	ERROR	24	MASA
7	DATOS 5	16	INIT	25	MASA
8	DATOS 6	17	SELECCIÓN DE ENTRADA	26	MASA
9	DATOS 7	18	MASA		

ASIGNACIÓN DE LAS CLAVIJAS/(PINS):

Conector serial con 9 clavijas (S1 y S2)							
Clavija	Señal	Clavija	Señal	Clavija	Señal	Clavija	Señal
1	CD	4	DTR	6	DSR	8	CTS
2	RD	5	MASA	7	RTS	9	RI
3	TD						

DATOS TÉCNICOS:

Compatibilidad:

- Tarjeta PCI de 32 bits para 486/586/
Pentium/Pentium-II/P-III/C5/K6

Sistema operativo:

- WIN 95, 98, NT, 2000, LINUX

Chipset:

- 1 x SUN 1889, 2 x SUN 1689

Conexiones:

Conexión serial

- 2 conector D-SUB con 9 clavijas

Conexión paralela

- 2 hembra de conexión D-SUB con 25 clavijas

Placa de circuito impreso:

- 2 capas / 120 x 100 mm

Descrizione

La card di entrata/uscita Plug&Play 2S/2P del tipo 4085H con PCI-Bus a 32 bit è dotata di due interfacce seriale standard ad alta velocità RS-232.V24 e due interfacce parallela CENTRONICS del tipo SPP/BPP IEEE 1284c. L'interfaccia seriale comprende un FIFO-Modus a 16 Byte. La velocità va fino a 460 KB/s.

La card 4085H contiene due porta a 9 spinotti per aggiunta apparecchiature periferiche con due interfacce seriale standard RS-232 e due presa con 25 spinotti per apparecchiature periferiche con un'interfaccia parallela CENTRONICS del tipo IEEE 1284c.

Controllare il contenuto della confezione

Card 4085H

Porta RS-232 a 9 Spinotti + Cavo per stampante a 25 spinotti, un set

Driver del software su CD

Istruzioni relative all'hardware su CD

Istruzioni relative all'installazione

Dati tecnici dei hardware

Porta parallela

Kit di chip UART: SUN 1889, hardware FIFO-Modus è un FIFO-Modus di 16 byte

Chip compatibili: compatibili con 16C550 e 16C450

Standard IEEE: Interfaccia RS 232

Set di driver per chip: TI-75232 con velocità fino a 100 kb/s, lunghezza 300-500 m

Velocità max: La velocità va fino a 460 KB/s(Programma Terminor HYPER)

Porta parallela

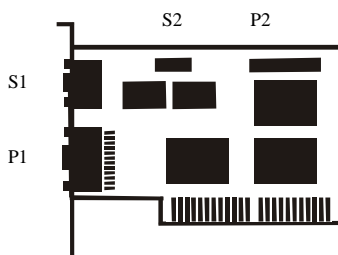
Kit di chip paralleli: SUN 1689, hardware FIFO-Modus è un FIFO-Modus di 32 byte

Chip compatibili: compatibili con ST-78C34

Standard IEEE: interfaccia SPP/BPP (PS-II)

Velocità max: La velocità va fino a 770 KB/s

Hardware-jumper e collegamento



Istruzioni relative all'installazione del hardware

- Spegnere il computer e rimuovere il cavo di rete
- Inserire la spina della card 4085H nella porta parallela sul PCI-Bus del proprio computer
- Collegare gli apparecchi periferici come stampante, modem, scanner ecc. che sono necessari per questo adattatore.
- Accendere il computer

Visualizzazione della lista degli apparecchi PCI (come esempio)

n. bus	n. apparecchio	n. funzione	ID fornitore	ID apparecchio	Categoria. Apparecchio	IRQ
0	7	1	8086	7010	Controller IDE	14
0	13	0	1409	7268	Semplice controller COMM	10

Se la card è stata installata correttamente, è possibile installare WINDOWS 95, 98, NT oppure 2000 o LINUX. A tale scopo leggere le ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE.

Se non vengono visualizzati ID del fornitore, ID degli apparecchio, categoria degli apparecchi IRQ, oppure appare un messaggio di errore, procedere come segue:

- Passare ad un altro slo
- Pulire il slot
- Pulire il dito d'oro del 4085H
- Se niente aiuta parla con su negoziante o con il fabbricatore

DISPOSIZIONE DEGLI SPINOTTI/(PINS):

Porta parallela a 25 spinotti/Pins (P1 e P2):					
spinotto	segnale	spinotto	segnale	spinotto	segnale
1	DI INDI- CAZIONE	10	COMUNICAZ. DI RITORNO	19	MASSA
		11	RILEVATO	20	MASSA
2	DATI 0	12	CARTA ESAURITA	21	MASSA
3	DATI 1	13	SELEZIONE	22	MASSA
4	DATI 2	14	AVANZAMENTO AUTOM.	23	MASSA
5	DATI 3	15	ERRORE	24	MASSA
6	DATI 4	16	INIT	25	MASSA
7	DATI 5	17	SELEZIONE DI ENTRATA	26	MASSA
8	DATI 6	18	MASSA		
9	DATI 7				

DISPOSIZIONE DEGLI SPINOTTI/(PINS):

Porta seriale a 9 spinotti/Pins (S1 e S2)							
Spinotti	Segnale	Spinotti	Segnale	Spinotti	Segnale	Spinotti	Segnale
1	CD	4	DTR	6	DSR	8	CTS
2	RD	5	MASSA	7	RTS	9	RI
3	TD						

DATI TECNICI:

- compatibilità:** - scheda PCI a 32 Bit per 486/586/
Pentium/Pentium-II/P-III/C5/K6
- sistema operativo:** - WIN 95, 98, NT, 2000, LINUX
- chipset:** - 1 x SUN 1889, 2 x SUN 1689
- Porte:**
- porta seriale - presa 2 D-SUB a 9 spinotti
- porta parallela - presa 2 D-SUB a 25 spinotti
- Circuito stampato:** - 2 strati/ 120 x 100 mm

DESCRIPTION:

The 4085H 32Bit PCI bus Plug & Play 2S/2P I/O card is equipped with two High-Speed RS-232.V24 Standard Serial-Interface and two SPP/BPP IEEE 1284c CENTRONICS Parallel Interface. The serial port include 16 Byte FIFO, the speed Up to 460 KB/Sec. The 4085H include two 9 pin male connector for attaching peripherals' units with Serial RS-232 Standard Interface and . two 25 pin female connector for peripherals' units with IEEE 1284C CENTRONICS Parallel Interface.

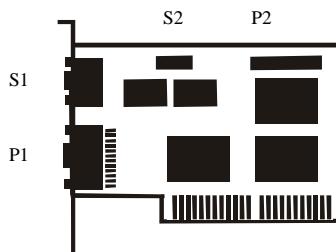
Check your packing listing:

4085H Card
9Pin RS -232 + 25Pin print Cable one set
Software Driver on CD
Hardware Guide on CD
Installation Guide

Hardware Specification

Serial Port:	
UART Chipset:	SUN 1889, Hardware FIFO are 16Byte FIFO
Compatible chips:	with 16C550 and 16C450.
IEEE standard:	RS-232 Interface
Driver Chipset:	TI-75232, speed up to 100 Kb/SECs, length 300-500M
Max. Speed:	Up to 460 KB/Sec
Parallel Port:	
Parallel Chipset:	SUN1689, Hardware FIFO are 32Byte FIFO
Compatible chips:	ST-78C34.
IEEE standard:	SPP/BPP (PS-II) Interface
Max. Speed:	Up to 770KB/Sec

Hardware Jumper and Connect



Hardware installation guide:

- Turn off the power of your computer
- Plug-in the 4085H MIO Parallel Adapter to PCI bus of your computer
- Add-on the peripheral (Printer, Modem, Scanner... etc.) that you need to this Adapter
- Turn on the power of your computer

PCI device listing display (for example...)

Bus No	Device No	Func No	Vendor ID	Device ID	Device Class	IRQ
0	7	1	8086	7010	IDE Controller	14
0	13	0	1409	7268	Simple COMM. Controller	10

- After the Screen, your Card install correct, you can install WINDOWS 95,98,NT, 2000 or LINUX. Please see INSTALL GUIDE

When Display Vendor ID, Device Id, Device Class or IRQ aren't DISPLAY or ERROR value, Please

- Change other slot
- Clean your slot
- Clean 4085H golden finger
- If nothing else can be done about it, please contact your retailer or the manufacturer

PIN ASSIGNMENTS:

Parallel 25 Pin female connector (P1 and P2):					
Pin	Signal	Pin	Signal	Pin	Signal
1	STROBE	10	ACKNOWLEDGE	19	GROUND
2	DATA 0	11	BUSY	20	GROUND
3	DATA 1	12	PAPER EMPTY	21	GROUND
4	DATA 2	13	SELECT	22	GROUND
5	DATA 3	14	AUTO FEED	23	GROUND
6	DATA 4	15	ERROR	24	GROUND
7	DATA 5	16	INIT	25	GROUND
8	DATA 6	17	SELECT INPUT	26	GROUND
9	DATA 7	18	GROUND		

PIN ASSIGNMENTS:

Serial 9 Pin male connector (S1 and S2):							
Pin	Signal	Pin	Signal	Pin	Signal	Pin	Signal
1	CD	4	DTR	6	DSR	8	CTS
2	RD	5	GROUND	7	RTS	9	RI
3	TD						

TECHNICAL SPECIFICATION:

Compatibility: - PCI 32Bit card for
486/586/Pentium/Pentium-II/ P-III/C5/K6

Operating system: - WIN 95,98,NT, 2000,LINUX

Chipset: - 1 x SUN 1889, 2 x SUN 1689

Connections:

Connector serial - 2 x 9 Pin D-SUB male

Connector parallel - 2 x 25 Pin D-SUB female connector parallel

PCB: - 2 Layer / 120 x 100 mm